













PAARL.

AANKOMST VAN DEN WEL-ED. HEER S. V. CLOETE, C. C. EN R. M.

Dingsdag namiddag hebben wij het genoegen, onze lang verwachten Civiel Commissaris en Resident Magistraat, den Wel-Ed. Heer S. V. Cloete, te verwelkomen. Zied, waar hij zijne aankomst aan het spoorwag-station ontving door de Municipale Commissarissen, den Wel-Ed. Heer Oslor, Fung, C. C. en H. M., en verscheidene andere heren, waarbij wij opmerkten den Wel-Heer Heer Curlewis, Dr. W. A. S. van de Heeren B. P. de Plessis, en H. J. Hugo, van de W. P. Bank, de heeren J. J. de Villiers, A. P. de Villiers, P. J. de Villiers, A. van Renssen, Klerk van de Civiel Commissaris, en anderen. Do Heer J. J. de Villiers, A. P. de Villiers, die voorzitter der Municipaliteit en andere heren bij den heer Cloete, waarna het gezelschap voortreedt naar de Hofzaal der publieke kantoren, waar de heer A. D. J. van Renssen (voorzitter der Municipaliteit) de gezamenlijke naamgevingen den Secretaris van de gemeente, den heer van Commissarissen, namens de ingezetenen, voort te lezen:—

Paarl, 9 Julij, 1878.

Den Wel-Ed. heer S. V. Cloete, C. C. en H. M.

Wel-Ed. heer, Wij onderzochte de Commissarissen der Municipaliteit van de Paarl wenschen namens ons allen en de ingezetenen van dit dorp, UEd. hertelijk te verwelkomen bij uw aankomst in ons midden om de gewaardeerde functie van Civiel Commissaris en Resident Magistraat van deze groote en belangrijke afdeling te bekleeden. Ofschoon persoonlijk onbekend met UEd. hebben wij met groote belangstelling gelezen van de hoogte achtung UEd. toezeggingen door de ingezetenen van Somerset, Oost, en het feit dat de Resorving UEd. gekozen heeft om deze belangrijke betrekking onder ons te aanvaarden leidt ons tot de verwachting dat wij in UEd. een betrouwbare en verstandige Commissaris en Resident Magistraat zullen hebben. Wij vertrouwen dat UEd. laag de verrijene betrekking, waartoe UEd. gekozen zijt, zult vervullen, dat onze omzang een van wederzijdsche achting en vriendschap moge zijn, en dat wij in harmonie te zamen mogen werken ter bevordering van de welvaart en den vooruitgang van dit district.

Wij wenschen ook Me. Cloete en huisgezin van harte in ons midden te verwelkomen, en willen hopen dat het verblijf onder ons aangenaam moge zijn, en strekken moge tot ons gemeenschappelijk nut.

Wij hebben de eere te zijn, (Get. door de Commissarissen der Municipaliteit.)

De heer Cloete, zeide dat hij zeer verbaast was over de wijze waarop hij heden middag was ontvangen. Hij was naar de Paarl gekomen als een volslagen vreemdeling, en verwachtte maar zoo stilte en onopgemerktheid in te stui pen, zoo als vreemdelingen gewoonlijk doem, en dan later vrienden te maken met de ingezetenen van het dorp. In plaats daarvan was hij ontroopt op de platform van het station door een aantal heren, die gekomen waren om hem te verwelkomen met de meest uitgebreide hand van vriendschap. Hij moest zeggen dat hij hun zeer dankbaar was voor dit bewijs van vriendschap. Het speet hem slechts dat Me. Cloete en huisgezin niet naar tegewoerdig waren om te zien welk een hartelijk welkom hun wachtte, en hij dankte hen hartelijk voor de met betrekking tot hetgeen was aangekondigd door den Voorzitter der Municipaliteit, kon hij zeggen, dat het altoos zijn streven was om onpartijdig te zijn. Hij kende en gevoelde de verantwoordelijkheid die op zijne schouders rustte, en in al zijne handelingen zowel tegenover rijk als arm, wil als zwart, deed hij altoos dat gene wat hij vermoede geloofde recht te zijnde, zoudt dat er één Grootte Regering was, aan wien hij eenmaal rekenschap zou moeten geven van al zijne daden. Hij had in den loop van zijn ambtelijk leven met verschillende Municipaliteiten zamengewerkt, en hij kon met vertrouwen en genoegen zeggen, dat hij altoos met hen wel overweg gekomen was; en dat was echter noodig en dat was wederzijdsch vertrouwen en goeden wil, zij moesten in het vertrouwen stellen, en hij in haar, dan konden zij zamen werken tot gemeenschappelijk nut. Wanneer hij iets mocht doen dat verkeerd scheen, moest men met hem openhartig handelen, men moest hem credit geven voor goede bedoelingen en bedenken dat wij allen feilbare menschen waren, hij zou altijd bereid zijn om raad aan te nemen van wien het ook moge zijn, en indien er zoodanig vertrouwen bestond, zing het gemakkelijk om hand in hand te werken tot welzijn van het geheel. Hij dankte hen nogmaals oprechtelijk voor de vriendelijkheid, hem dezen dag bewezen, en hoopte dat wanneer de dag van den 9den Julij weer mogt aanbreken, niemand van hen reden moge hebben om te zeggen, "wat heb ik er spijt van dat ik ooit gegruust was om dien man te ontmoeten," maar dat, wanneer de dag aanbak dat zij verpligt zouden worden van elkander te scheiden, zij niet wroemod aan dat scheiden mogten denken, en met genoegen aan den dag, waarop zij waren uitgegaan om hem te ontmoeten, een dag die hij nooit zou vergeten. Zed. beloofde, een schriftelijk antwoord op het adres te zullen zenden, waarmede de verrijtingen in de Hofzaal aflepen; daarna begaf men zich naar de woning van onze gezachten stadgenoot, den heer J. J. de Villiers, A. P., wiens gastheer heer Cloete zij zal tot de aankomst van Me. Cloete en familie als wachner zij zich ter woon zullen begeven in het huis vroeger door Dr. Kitchin bewoond. — Correspondent.

DE ACCIJSBIL. Wellington, Julij 1878.

Mijnheer, De accijsmannen geven voor, dat de leden der wijndistricten de bill wils overwerpen en geen raad geven, hoe zeld te krijgen, terwijl zij toch allen erkennen, dat de Ingering zeld noodig heeft en door belasting er aan moet komen. Doch zij zijn willems blind en doof; want herhaalde koudheid, welke de hoozing, Edele, daar wil het ministerie en met hen de Oostelijken niet van onder anderen, hies, en de Ingering, Edele, en inkomstenbelasting, hoozing, Edele, en eigendommen, licenties op alle neringen, enz. Edele, daar wil het ministerie en met hen de Oostelijken niet van hooren, want eene huisbelasting zal hen allen vinden, hoofd- en hondenbelasting zal ook den armen kaifer drukken. En foet, dat niet, oepkorris zijn te fraai; liever de "Dutchboy" dan de kaifer. Eigenaars inkomstenbelasting? Neen, die ook niet, want dan zouden onze Oostelijke broeders ook moeten betalen, en, daar knipje de schoen, zoo zout Saul. Na al hetgeen voor en tegen de Bill is aangevoerd, geraakte mij onwillekeurig tot de slotsom, dat het Oostelijke ministerie de Westelijke landbouwers met des lands schuld wil belasten. In revanche voor den oorlog, dien de grensbouwers hebben gevoerd. Men zegt mij dat het ministerie met de Bill zal staan of vallen, en van daar de weifeling der leden om die te overwerpen. Wel, wij gunnen dit ministerie den "Iris", doch als het niet anders kan, laten wij het liever vallen, dan dat de wijnbouwers door hun aantlijven zouden worden geruineerd, hetwelk hun doel schijnt te zijn, want om eene belasting van 100 procent en meer op brandewijn te heffen, wat is het anders dan de zeur verdienste bezitting van den boer te ontrentemen met geweld? Thans is de prijs van brandewijn £37 per vinger, maar in de vorige jaren was die slechts van £8 tot £12 en gesteld nu, dat die bij den eersten opget weer 200 zag zou dalen (wat bijna zeker is), wat zal het gevolg dan zijn? Dit, de wijnbouwer zal bij zijn verkoopprijs nog eenige ponden moeten bijvoegen om de belasting te kunnen opdoeken. Enige wijnbouwers spreken er nu al van van niet te stoken, en liever de dippen in het veld te koken te verpen. Het zou goed zijn, indien al de wijnbouwers dit besluit konden nemen en het getrouw nakomen. Dat zou de Ingering doen zien, dat het hen ernst is met hun verzet tegen deze onrechtvaardige, en te gelijk zoo daardoor weinige van de verachte £100,000 teregt komen. En verder boven en behalve de ruine der boeren, zal deze Bill oorzaak zijn van verscherptelijk veel bedrog, vervalsching en meined; en alsoo demonstreeft den invloed hebben op de bevolking. Doch dat komt er mischien niet op aan, want liever den boer vervalscht, dan de zwarte bevolking van ons. Oeh! ware de separatie, door de Oostelijken zoo vurig bevoerd, hun toch maar geschonken, dan hadden wij geen sprake om ons te verdrieken; want hoe kunnen ook reistere, het blijft nogtans eene kwestie tusschen Oost en West, Engeland en Afrikaan-der. De tweede lezing is gepasseerd, en nu vestigen wij onze hoop op den naam van Afrikaander, den heer Buchanan, om die van "Prins Albert" met een er gestemd werd, alsoo niemand aanstoot gevende. Waarom niet liever ridderslijk met zijne gevoelens uitkomen? Eere aan dien, die het hebben gedaan.

Heer Editor, de heeren Mijburgh en Marais maken mij trots op den naam van Afrikaander, en ik hoop, dat elk regtergand Afrikaander, aan die beide heeren openlijk zijne dank zal betuigen voor hun manmoedig bestrijden der gehate Bill.

Wij certificeeren hierbij, dat wij bovenstaande opgaf hebben nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

voorgesteld met haar toezeg en menigvuldige verzoeking tot onrechtvaardig verdooft zeker verwerpen te worden; maar de huisbelasting, zoo als zij was, is een ongerechtigheid, bijzonder tegen armen, zwakken en ongeduldigen. Als een dagloos frisch en sterk is, moet hij zijn inkomsten van twee dagen daarvoor besteden, en is hij dat niet meer, dan van nog meer dagen. Nog een vraag. Hoe komt het, dat brieven over de toenemende dronkenschap nu juist uitblijven?

MISSIEKEN GRIN KLEWELING.

DE ACCIJSBIL. Stellenbosch, 3 Julij 1878.

Mijnheer de Editor, — Wees zoo goed onderstaanden brief in uw eerstvolgend nummer te plaatsen; dien ik eerst ter publicatie naar het Volksblad zond, doch dien daar plaats geweigerd werd. Ik vertrouw, dat zij mij niet teleurstellen zult, daar ik eerst onpartijdigheid van het Volksblad verwacht had.

27 Junij.

Aan den Editor van het Volksblad.

Mijnheer, — Zoo als te verwachten was, heeft de accijsbelasting in dit en aangrenzende districten groote verontwaardiging en bittere ontvreemdheid onder de inwoners verwekt. Maar dit is niet onjuist. Een ieders bloed kookte van opgewondenheid, wegens de kwellende bepalingen, waaruit de bill zamengesteld is. Deze belasting is onrechtvaardig in den sterken zin des woords, de onderzang van den wijnbouwer, ja, eene belasting, dunkt mij, die onmiddellijk de waarde van iedere wijnbouwerij met een derde zou verminderen.

En mijnheer de Editor, is deze eene belasting, die zij zoo met hart en ziel heeft en voorzet? Wij hadden het tegenovergestelde verwacht, doch kunnen niet aan niets anders dan onwetendheid en gebrek aan kennis over de zaak toeschrijven. Als ik mij eens de vraag stel: is dit hetzelfde Volksblad, om aandelen ja met onverschilligheid, om aandelen te werven in de toon op te richten Wijngaardappij, dan gaat het mij verstand te boven. In uw blad van laatst Zaterdag, heeft de heer Mijburgh slechts die Westelijke leden, die de heer Mijburgh onder zijn banier scharen kan, tegen de voorgestelde wet stemmen zullen. Nobis idem, voorwaar.

Verder zegt zij, het is eene zeer rare zaak, dat slechts wij wordt belast, maar zij schrijft het toe aan gebrek aan tijd, zegende, het ministerie had niet tijd genoeg gehad, het Europeesche stel te bestuderen. Mij dunkt, door de voorgestelde wet wordt de Europese wet doezelijk belast, daar ten minsten twaalf van de boeren wijngaard tot spiritus wordt verstoort, doch daarover redeneert zij niet, en zij beweist uwe onkunde.

Wel, zeg nu, dat wij ook wordt belast, dan alvorens dien aan den versterker te verkoopen, moet belasting betaald worden; nu, met verstoort te zijn, valt hij wederom onder den accijs op spiritus, dus een dubbele belasting.

Mijnheer de Editor, zij kant de Raap niet met de Europeesche wijngaardbrengende landen vergeleken. Alhier is de wijngaard in een beaarden en verdrukt toestand; aldaar bloeiende, Frankrijk heeft geen gebrek aan markten voor uitvoer, wegens zijn traktaat met Engeland.

In uw nummer van Dingsdag trachtte zij de punten van de Zuid-Afrikaan, waarmede de Editor omge belangen op zoo belangrijke wijze verdedigt (wijz lere de Editor van de Zuid-Afrikaan), te wederrekenen, maar slagdeert er geenszins in, doch aandacht slechts.

In uw blad van heden (Donsdag) herhaalt zij uw pozing op het artikel van de Zuid-Afrikaan, en trachtte ook uw eigene redenen, waarom zij de belasting verkieslijk achtte, verder uiteen te pluizen, doch zij verwaaldet slechts verder; daar het voor u gansch onstaanbaar blijkt, een inkomsten- of hoofdbelasting te heffen, die wij ongetwijfeld boven den voorgestelden accijs op sterke dranken verkiezen.

Ik ken een Volksblad-lezer en kan zeggen, zoodis de heer P. D. Mijburgh op de verzadigde alhier gezegd had, dat mijn bloed kookte, als ik de artikelen van het Volksblad las, en dat ik dus overstemt met den heer Louw van de Paarl. Wij zeggen, Vaarwel Volksblad!

Hopende, dat zij bovenstaande in uw blad plaatsen zult.

Verblijf ik, enz., WILBOERS-ZOO.

DE ACCIJSBIL. Wellington, Julij 1878.

Mijnheer, — De accijsmannen geven voor, dat de leden der wijndistricten de bill wils overwerpen en geen raad geven, hoe zeld te krijgen, terwijl zij toch allen erkennen, dat de Ingering zeld noodig heeft en door belasting er aan moet komen. Doch zij zijn willems blind en doof; want herhaalde koudheid, welke de hoozing, Edele, daar wil het ministerie en met hen de Oostelijken niet van onder anderen, hies, en de Ingering, Edele, en inkomstenbelasting, hoozing, Edele, en eigendommen, licenties op alle neringen, enz. Edele, daar wil het ministerie en met hen de Oostelijken niet van hooren, want eene huisbelasting zal hen allen vinden, hoofd- en hondenbelasting zal ook den armen kaifer drukken. En foet, dat niet, oepkorris zijn te fraai; liever de "Dutchboy" dan de kaifer. Eigenaars inkomstenbelasting? Neen, die ook niet, want dan zouden onze Oostelijke broeders ook moeten betalen, en, daar knipje de schoen, zoo zout Saul. Na al hetgeen voor en tegen de Bill is aangevoerd, geraakte mij onwillekeurig tot de slotsom, dat het Oostelijke ministerie de Westelijke landbouwers met des lands schuld wil belasten. In revanche voor den oorlog, dien de grensbouwers hebben gevoerd. Men zegt mij dat het ministerie met de Bill zal staan of vallen, en van daar de weifeling der leden om die te overwerpen. Wel, wij gunnen dit ministerie den "Iris", doch als het niet anders kan, laten wij het liever vallen, dan dat de wijnbouwers door hun aantlijven zouden worden geruineerd, hetwelk hun doel schijnt te zijn, want om eene belasting van 100 procent en meer op brandewijn te heffen, wat is het anders dan de zeur verdienste bezitting van den boer te ontrentemen met geweld? Thans is de prijs van brandewijn £37 per vinger, maar in de vorige jaren was die slechts van £8 tot £12 en gesteld nu, dat die bij den eersten opget weer 200 zag zou dalen (wat bijna zeker is), wat zal het gevolg dan zijn? Dit, de wijnbouwer zal bij zijn verkoopprijs nog eenige ponden moeten bijvoegen om de belasting te kunnen opdoeken. Enige wijnbouwers spreken er nu al van van niet te stoken, en liever de dippen in het veld te koken te verpen. Het zou goed zijn, indien al de wijnbouwers dit besluit konden nemen en het getrouw nakomen. Dat zou de Ingering doen zien, dat het hen ernst is met hun verzet tegen deze onrechtvaardige, en te gelijk zoo daardoor weinige van de verachte £100,000 teregt komen. En verder boven en behalve de ruine der boeren, zal deze Bill oorzaak zijn van verscherptelijk veel bedrog, vervalsching en meined; en alsoo demonstreeft den invloed hebben op de bevolking. Doch dat komt er mischien niet op aan, want liever den boer vervalscht, dan de zwarte bevolking van ons. Oeh! ware de separatie, door de Oostelijken zoo vurig bevoerd, hun toch maar geschonken, dan hadden wij geen sprake om ons te verdrieken; want hoe kunnen ook reistere, het blijft nogtans eene kwestie tusschen Oost en West, Engeland en Afrikaan-der. De tweede lezing is gepasseerd, en nu vestigen wij onze hoop op den naam van Afrikaander, den heer Buchanan, om die van "Prins Albert" met een er gestemd werd, alsoo niemand aanstoot gevende. Waarom niet liever ridderslijk met zijne gevoelens uitkomen? Eere aan dien, die het hebben gedaan.

Heer Editor, de heeren Mijburgh en Marais maken mij trots op den naam van Afrikaander, en ik hoop, dat elk regtergand Afrikaander, aan die beide heeren openlijk zijne dank zal betuigen voor hun manmoedig bestrijden der gehate Bill.

Wij certificeeren hierbij, dat wij bovenstaande opgaf hebben nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

En nu hebben wij bene schoone kans om uit te vinden wie deze vreesdij zijn, en wie alleen medelidzaam zijn. O, dat elke wijnbouwer zich een vast verbond moge maken om nooit weer een stem uit te brengen voor een lid, hetzij van Hooger- of Lagerhuis, die voor dese Bill heeft gestemd. En nu een woord omtrent den heer Goodlife. Wat was ik verbaast, in den brief van "No Humbug," in uw uitgave van Zaterdag te zien, dat de heer Goodlife mede aan lid der deputatie was, om de Regering te verzoeken de wet reeds den 10den e.k. in werking te brengen. De heer Goodlife! En dat nog al de voorzitter der directie van de Zuid-Afrikaansche Wijngaardvereeniging! Hoe is dit mogelijk! Wel, als dit zoo is, hoe seker hoe lever den ouden heer er uitscholden door de heeren van voorwaarde onze zwaarte vanzichte gast de Regering verzoeken toch behat te maken om den wijnbouwer te beloven. Arme boeren! Arme Wijngaardvereeniging!

Wel, een gek figuur moeten wij toch, alkan in de oogen der Rijkersering. Wij moeten op onze anieen Engelal amsleken, om het invoerret op onze vinger te wijzigen, terwijl onze Regering komt en ons heel en brandewijn-juk eplet, scholden door den voorzitter der Zuid-Afrikaansche Wijngaardvereeniging, die den Premier verzoekt, toch haast te maken, aldaar een moed cartoon voor de "Lanters." Wel, mogen wij hiden, bewaar ons voor onze vrienden.

AFRIKAANSE.

MARKTPRIJZEN. Van 11 tot 12 Julij 1878.

Table with market prices for various goods like flour, sugar, and oil.

Donderdag, 11 Julij, 2 Wagens 2 Karren. Vrijdag, 12 do., 3 do., 7 do.

MAANSVIERENDEINGEN.

July 14, Volv Maan, 9u, namiddag. July 22, Laatste Kwartier, 1u, 30m, namiddag. July 29, Nieuw Maan, 10u, 45m, namiddag. Augustus 6, Eerste Kwartier, 2u, 30m, middag. Augustus 13, Volv Maan, 1u, 30m, voormiddag. Augustus 21, Laatste Kwartier, 5u, 22m, voormiddag.

MALMESBURY.

LANDBOUW- EN HANDELSBANK.

STAATREKENING TOT 30 JUNIJ 1878.

LASTEN.

Table showing bank assets and liabilities (LASTEN).

Malmesbury, 13 Julij 1878.

THOS. LOUW, Waarnemend Kassier.

BATEN.

Table showing bank assets and liabilities (BATEN).

Staat der Lasten en Baten van de Union Bank op den 29sten Junij 1878.

Aan Aandeelhouders voor gestort Kapital...

Table showing bank assets and liabilities for the Union Bank.

Wij certificeeren hierbij, dat wij bovenstaande opgaf hebben nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

NIEUWS MARKT.

Table with market prices for various goods like flour, sugar, and oil.

VERKOOPINGEN.

DE VOS EN HERON.

July 17 — Worcester, Ossen, van P. J. Kirsten. July 24 — Gondini, Vasse en Lossse Goederen, van W. P. D. Jordaan.

DE VILLIERS SAURE EN CO.

July 16 — Klampmuts Statie, Eeels en Ossen, van P. B. de Ville. July 17 — Paarl, Vasse en Lossse Goederen, van J. D. Ville, P. zn.

July 28 — Klampmuts Statie, Paarden en Ossen, van A. J. Beijelieve.

J. S. MARAIS EN CO.

July 16 — D'Urban, Schapen, van P. J. BOSMAN, P.W.Z.N.

DE LINT EN RETIEF.

Augustus 7 — Dwars in den Weg, Afdeling Piquetberg, Lossse Goederen, van Mej. E. M. Gildenhuys.

MALMESBURY.

LANDBOUW- EN HANDELSBANK.

STAATREKENING TOT 30 JUNIJ 1878.

LASTEN.

Table showing bank assets and liabilities (LASTEN).

Malmesbury, 13 Julij 1878.

THOS. LOUW, Waarnemend Kassier.

BATEN.

Table showing bank assets and liabilities (BATEN).

Staat der Lasten en Baten van de Union Bank op den 29sten Junij 1878.

Aan Aandeelhouders voor gestort Kapital...

Table showing bank assets and liabilities for the Union Bank.

Wij certificeeren hierbij, dat wij bovenstaande opgaf hebben nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.

Wij certificeeren hierbij, dat ik de bovenstaande opgaf heb nagzien en dat die juist en naar waarheid is.